

Překlad

**Zavedení Technických stavebních předpisů**

**Vzor zaváděcího výnosu  
- vydání: srpen 1992 -**

**Směrnice k vyměření záchytných zařízení na hasební vodu  
při skladování látek ohrožujících vodu (LÖRÜRL)  
- vydání: srpen 1992 -**

1. Směrnice k vyměření záchytných zařízení na hasební vodu při skladování látek ohrožujících vodu (LÖRÜRL)

se podle § ....<sup>1)</sup> Zemského stavebního řádu ... <sup>2)</sup> tímto zavádí pro stavební dozor jako Technický stavební předpis (směrnice).

Text směrnice je obsažen v příloze.

2. Pro aplikaci této směrnice se udělují tyto realizační pokyny:
  - 2.1 Tato směrnice upravuje výlučně vyměřování záchytných zařízení na hasební vodu při skladování látek ohrožujících vodu.
  - 2.2 Záchytné zařízení na hasební vodu není nutné, pokud jsou látky ohrožující vodu skladovány v množství nepřekračujícím mezní hodnoty podle odstavce 2.1 této směrnice.
  - 2.3 Pro stavební objekty, v nichž nebo na nichž se manipuluje s látkami ohrožujícími vodu a na něž nelze aplikovat směrnici podle odst. 2.2. a 2.3, není obecné pravidlo pro vyměření záchytných zařízení na hasební vodu možné. Pokud je pro taková zařízení potřebné zachycování znečištěné hasební vody, musí být o nařízení a vyměření záchytných zařízení na hasební vodu rozhodováno individuálně.
  - 2.4 Doklad o dostatečně vyměřených retenčních zařízení na hasební vodu musí předložit investor. Ten je rovněž zodpovědný za údaje o skladovaném množství a třídě ohrožení vody skladovaných látek; dodatečnou kontrolu těchto údajů nemusí úřady po stavebně právní stránce provádět.

---

<sup>1)</sup> Podle § 3 odst. 3 Vzoru stavebního řádu (Musterbauordnung - MBO) ve znění ze dne 11. 12. 1981  
<sup>2)</sup> podle příslušných zemských zákonů  
<sup>3)</sup> podle § 83 Vzoru stavebního řádu (Musterbauordnung - MBO) ve znění ze dne 11. 12. 1981

### 3. Postup u stávajících stavebních objektů

#### 3.1 Přizpůsobení stávajících stavebních objektů požadavkům této směrnice lze vyžadovat pouze cestou nařízení v jednotlivých případech nebo v rámci schvalovacího řízení u zásadních změn.

Jako právní základ pro nařízení přichází v úvahu zejména § ...<sup>3)</sup> nebo § 17 spolkového zákona o imisích (Bundesimmissionsschutzgesetz - BImSchG). V jednotlivých odůvodněných případech se mohou nařízení navíc opírat o § ... zemského vodního zákona (Landeswassergesetz- LWG)<sup>2)</sup> (oprávnění vodoprávních zásahů ve spojitosti s § 19g odst. 1, věta 1, § 26 odst. 2 nebo § 34 odst. 2 spolkového zákona o hospodaření s vodou - Wasserhaushaltsgesetz - WHG).

#### 3.2 U skladů se záchytnými zařízeními na hasební vodu, které byly do doby nabytí platnosti této směrnice postaveny nebo přebudovány podle níže uvedených předpisů, není přizpůsobení se této směrnici nezbytné. Jedná se o následující předpisy:

- Technické pravidlo pro hořlavé kapaliny 100 (Technische Regel für brennbare Flüssigkeiten - TRbF) "Obecné bezpečnostní požadavky" (Allgemeine Sicherheitsanforderungen) č. 5.3, příloha 1 z července 1987 a příloha 2 z března 1989;
- Technické pravidlo pro nebezpečné látky 514 (Technische Regel für Gefahrstoffe - TGRS) "Skládování velmi jedovatých a jedovatých látek v obalech a pohyblivých nádržích" (Lagern sehr giftiger und giftiger Stoffe in Verpackungen und ortsbeweglichen Behältern), dodatek I ze září 1987;
- "Koncept požární ochrany ve skladech chemikálií s ohledem na ochranu vod" (Brandschutzkonzept für Chemikalienlager im Hinblick auf den Schutz der Gewässer) Svazu chemického průmyslu (Verband der Chemischen Industrie - VCI) z dubna 1987;
- "Pravidla ke zlepšení požární ochrany ve skladech prostředků na ochranu rostlin" (Regeln zur Verbesserung des Brandschutzes in Pflanzenschutzmittellagern) podle dodatku ke Směrnici "Požární ochrana ve skladech prostředků na ochranu rostlin" (IPS-Leitlinie Brandschutz in Pflanzenschutzmittellagern) Průmyslového svazu pro ochranu rostlin (Industrieverband Pflanzenschutz, e.V. - IPS) z května 1987;
- návrh 06/88 "Směrnice požární ochrany ve skladech nebezpečných látek" (Richtlinien für den Brandschutz für Lager mit gefährlichen Stoffen) Svazu pojišťovatelů objektů (Verband der Sachversicherer - VdS).

#### 4. Seznam Technických stavebních předpisů zavedených podle § ....<sup>1)</sup> Zemského stavebního řádu ...<sup>2)</sup>, který byl pro účely stavebního dozoru uveřejněn ve vyhlášce ze dne ..., obsahuje v odstavcích .... následující znění / doplňky ...